

萬眾一心萬佛城

*The City of Ten Thousand Buddhas:
Multitudes of People with One Mind*

本刊編輯部彙編 Compiled by Editorial Staff



前言

萬佛聖城，是美國第一座佛教大叢林，佔地488英畝，70餘棟的建築物，錯落其間。1976年，宣公上人買下這個地方，作為世界佛教之發源地。在1995年上人圓寂後，他的弟子又如何來傳承這座上人給予西方永垂不朽的遺產——「萬佛之城」，而繼續光大上人的建立正法僧團於西方、翻譯經典與弘揚正法、提倡教育、宗教交流此四大宏願呢？

今年（2009）是萬佛聖城開光30週年，值茲因緣，特闢此專欄，將萬佛城這30年來的成長軌跡整理介紹。願已發菩提心、現發菩提心、當發菩提心的眾佛弟子，同心協力一起成就萬佛，莊嚴萬佛。現在就讓我們來回顧過去，展望未來！

→ 接第24頁

Preface

The City of Ten Thousand Buddhas (CTTB) is one of the first Buddhist communities built in the United States; the 488 acres of grounds include more than 70 buildings. In 1976, the Venerable Master Hsuan Hua was able to acquire this property and establish it as the source of Buddhism in the world. After the Ven. Master passed away in 1995, how have the disciples maintained this legacy that the Ven. Master dedicated to the West—the City of Ten Thousand Buddhas, and how have they carried out his four great vows of establishing an orthodox Sangha community in the West, translating the Buddhist canon and propagating the orthodox Dharma, advocating education, and promoting interfaith cooperation?

This year (2009) is the 30th anniversary of the City of Ten Thousand Buddhas (CTTB). For this reason, we have allocated a special section to highlight the growth and achievements of CTTB for the past thirty years. We wish all the present disciples who have brought forth, are bringing forth, or are about to bring forth, their Bodhi resolves, will work with us to realize and adorn the ten thousand Buddhas. Now let us review the past and look forward to the future.

→ Continued on page 24